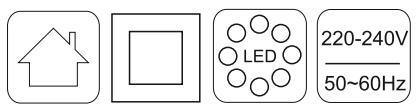
MITEA® LIGHTING
www.mitealighting.com

Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: **+381 37 44 71 70**
e-mail: **info@matejic.rs**

1 2 3 4



SRB/MNE HR/BIH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Naziv proizvoda: **LED Punjiva lampa M716-4L**
Radni napon: **220-240V/50-60Hz**
Izvor svetla: **LED 6W** (400 lm), Stepen zaštite: **IP 20**,
Vreme punjenja baterije: **4 ~ 6 sati,**
Temperatura okoline: **0°C ~ +40°C,**
Ima zaštitu od preteranog pražnjenja i punjenja baterije.
Baterija fabrički formirana, lampa spremna za upotrebu!

LEGENDA ZNAČENjA SIMBOLA
1. koristiti samo u zatvorenim prostorijama
2. lampa nema priključak za uzemljenje, DRUGI stepen zaštite
3. tip sijalice koju koristi rasvetno telo
4. radni napon

Radi Vaše bezbednosti, montažu izvršite na osnovu uputstva!!!

VAŽNO UPOZORENjE:
Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Uvek proverite da li se odgovarajući tip LED diode koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina LED diode prekoračena, koristite samo LED diode čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Da bi izbegli oštećenje lampe, ne koristiti druge vrste baterija. Zaštititi punjivu lampu od dodira sa vodom ili od kiše. Lampa je namenjena samo za unutrašnju upotrebu.

Povremeno puniti bateriju kada se uređaj ne koristi više od 3 meseca.

RAD:
Za proces punjenja povezati lampu sa kablom za napajanje.

ODRŽAVANjE:
Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebnog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobivanja informacija o odlaganju.

Nijedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformacija tektsta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja

GB

INSTRUCTIONS FOR USER

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Model: **Rechargeable lamp M716-4L**
Operating voltage: **220-240V/50-60Hz**
Light source: **LED 6W** (400 lm), Level of protection: **IP 20**,
Charging time: **4 ~ 6 h,**
The ambient temperature: **0°C ~ +40°C,**
Overdischarge protection and battery charging.
Battery factory-formed, the lamp is ready for use!

LEGEND:
1. indoor use only
2. **second** class protection
3. type of the bulb
4. operating voltage

For your safety, install according to the instructions!

IMPORTANT WARNING:
Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Always ensure that the correct type of LEDs is used and that the maximum LED rating is not exceeded. Use only LEDs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. To avoid damage to the lamp, do not use other types of batteries. Protect rechargeable flashlight from contact with water or rain. Use only in indoor objects.

Charge the battery periodically when the unitis not use for over 3 months

INSTALLATION:
To connect the charging process with a lamp cord.

MAINTENANCE:
Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

Information about protection of environment

This lamp can`t be disposed on the end of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejic d.o.o.. All rights reserved.

The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

SLO

NAVODILA ZA UPORABO

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Naziv izdelka: **Zasilna svetilka M716-4L**
Delovna napetost: **220-240V/50-60Hz**
Izvor svetlobe: **LED 6W** (400 lm), Čas polnjenja baterije: **4 ~ 6 ur,**
Stopnja zaščite: **IP 20 (uporabljajte samo v zaprtih prostorih),**
Temperatura okolice: **0°C ~ +40°C,**
Vsebuje zaščito pred pretiranem praznjenju ali polnjenju baterije. Rdeča LED svetilka – indikator baterije. Baterija je tovarniško pritrjena, svetilka je pripravljena za uporabo!

SIMBOLI:
1. tip zaščite – odporno na vlago
2. izdelek nema priključek za ozemljitev, DRUGI stopnja zaščite
3. tip žarnice, ki jih uporabljajo svetilke
4. delovna napetost

Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!

VAŽNO OPOZORILO:
Pred montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarjajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarjajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Da bi se izogibali okvare svetilke, ne uporabljajte druge vrste baterije. Zasilno svetilko zaščitite pred stikom z vodo ali dežjem. Luč je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Napolniti baterijo občasno, ko se enota ne uporablja za več kot 3 mesece

MONTAŽA:
Priključitev svetilke polnjenje z napajalnim kablom.

VZDRŽEVANJE:
Pred čiščenjem izključite varovalko in dovod električnega toka. Uporabite bombažno krpo s malo količino alkohola za čiščenje okvira. Ne uporabljajte močnejših kemijskih sredstev. Pazite da tekočina ne pride v stik z deli pod napetostjo.

Navodila za zaščito okolja:

Izdelak po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporab ali na paliranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, priredba ali sprememba izvedli tektsta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić doo

Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:
Назив на производот: **Пуњива преносна лампа M716-4L**
Работен напон: **220-240V/50-60Hz**
Извор на светлина: **LED 6W** (400 lm),
Степен на заштита: **IP 20 (користете само во затворени простории)**
Температура на околина: **0 ~ +40°C,**
Време на полнење: **4 ~ 6 часа**,
Заштита од претерано полнење/празнење на батерија.
Фабрички формирана батерија, лампата можете веднаш да ја користете!

ЛЕГЕНДА НА ЗНАЧЕЊЕ НА СИМБОЛИТЕ:
1. Да се користи само во затворени простории
2. Лампата нема приклучок за уземување,други степен на заштита
3. Тип на сијалица која ја користи расветното тело
4. Работен напон

За ваша безбедност, инсталација, според инструкциите!

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Пред монтирање внимателно прочитајте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувајте го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на LED кои одговараат и да максималната дозволена јачина на LED не е пречекорена, користете само LED чија максимална моќност е наведена на лампата и во упатството. За да се избегне оштетување на светилка, не ја користат други видови на батерии. Заштитете полнење фенерче од контакт со вода или дожд. Лампата е наменета само за внатрешна употреба.

Повремено полнете батерија кога уредот не се користи повеќе од 3 месеци.

ИНСТАЛАЦИЈА:
За процесот на полнење за да се поврзете на ламба со напојување.

ОДРЖУВАЊЕ:
Пред чистење исклучите го осигурувачот и доводот за струја.Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте течноста да не дојде во допир со електричните делови. Кога се врши замена на стара сијалица,прво почекајте додека потполносе олади а потоа одвртете и заменете со нова.

Упатство за заштиту на човековата околина

Оваа светилка не смее на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалниот одпад од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производ, упатството за употреба или на пакувањето.

Производителот / дистрибутерот не превзема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.

for more informations www.mitealighting.com

GR

Τεχνικά χαρακτηριστικά::
Μοντέλο: **Επαναφορτιζόμενη λάμπα M716-4L**
Τάση λειτουργίας: **220-240V/50-60Hz,** Πηγές φωτός: **LED 6W** (400 lm),
Βαθμός προστασίας: **IP 20** (δεν προστατεύτε απο σκόμη και υγρά),
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: **0 ~ +40°C** ,

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση
και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγήσετε τα συνδετικά καλώδια έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα
του προϊόντος που θερμαίνονται. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργοας
σύμφωνα με την ισχυούσα νομοθεσία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Προϊόν για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Καθαρίζετε το προϊόν μόπνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χργσιμοποιείτε χημικά καθοριστικά μέσα Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίζετε ελέυθερο εξαερισμό. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία Προϊόν με πηγές φωτισμού που δεν αντικαθίσταται τύπου λαμπτήρας/λαμπτήρες LED. Σε περίπτωση χαλάσματος της πηγής φωτισμού το προϊόν δεν επισκευάζεται. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη βλέπετεπολύ καιρό στο δεσμίδα φωτός λαμπτήρα/λαμπτήρων LED. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργάιςηχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δινήσειςκλπ.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ Π ΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας
Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προοστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξουδετέρωσης Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κονονισμοί αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ
Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα ηλεκτροπληξία τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές.

Κανένα μέρος των προδιαγραφών δεν πρεπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να να γίνουν αλλαγές σε αυτο σαν μετάφραση , μεταφορά ή υιοθέτηση του κειμένου χωρίς άδεια απο την Trgovina Metejic d.o.o. Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα .

DE

TECHNISCHE DATEN:
Modell: **Wiederaufladbare Lampe M716-4L**
Betriebsspannung: **220-240V/50-60Hz,**
Lichtquelle: **LED 6W** (400 lm), Schutzniveau: **IP 20**,
Umgebungstemperatur: **0 ~ +40°C**,

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen Vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgeiegten Energiestandards erfüllt. FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE /WARTUNG
Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit Vibrationen u.ä.

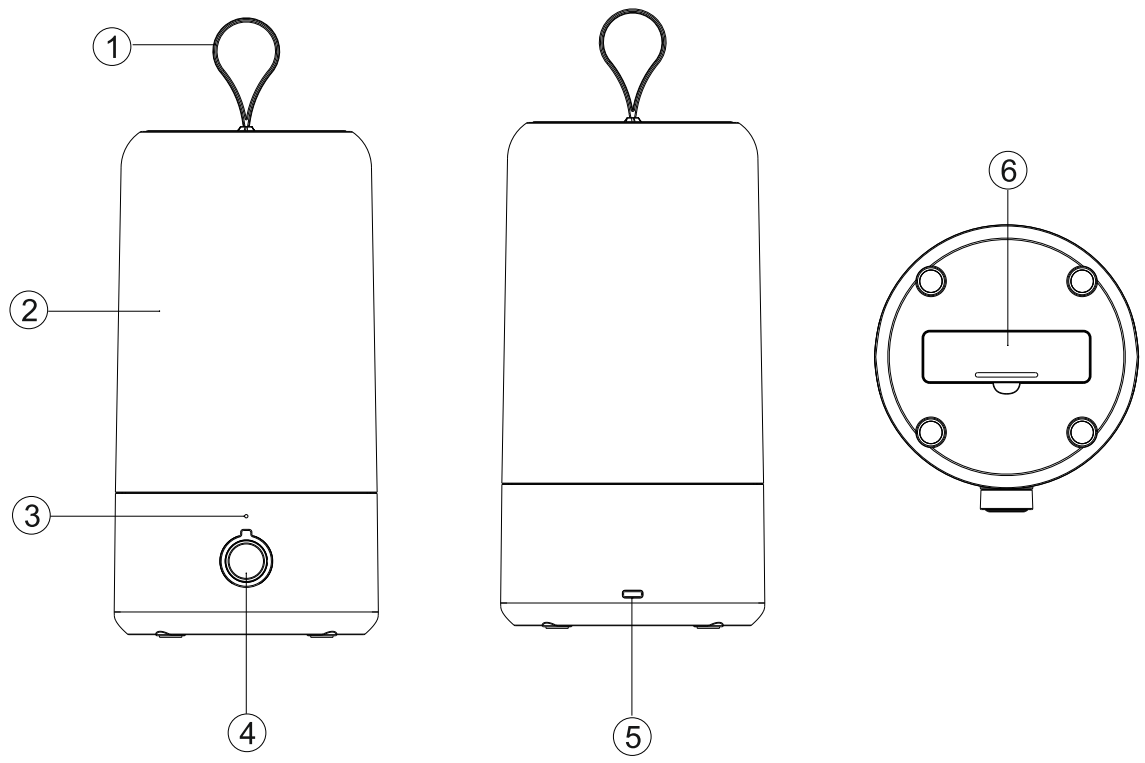
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen dieTrennung der Verpackungsabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings/der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-Mbholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN/HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Strom Schlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

25 MESECI GARANCIJE



1. Ručica za nošenje / Handle
2. LED svetlo / LED Cover
3. Indikator Punjenja / Charging indicator
4. Prekidač / Knob Switch
5. USB Punjenje / USB Charging Hole
6. Poklopač baterije / Battery Cover

PROIZVOD SA BATERIJOM:
NAPOMENA: Nemojte koristiti punjivu lampu sa oslablenim baterijama.
- Ovaj proizvod je dizajniran da se pravilno napaja sa 2x 4V 900mAh Pb baterijom,
- Ne koristiti sa bilo kojim drugim naponom ili napajanjem,
- Prilikom zamene vodite računa na polaritet (+ i -),
- Ne ostavljajte baterije blizu dece ili dece bez nadzora,
- Ispravno odložite iskorišćene baterije,
- Nemojte spaljivati ili rastavljati baterije,
- Iz raznih uslova i razloga tečnost može biti izbačena iz baterije, izbegavajte kontakt. Ukoliko se slučajno dogodi kontakt, isperite sa vodom. Ako tečnost došla u kontakt sa očima, dodatno potražiti medicinsku pomoć.

Zbog propuštanja tečnosti iz baterije i eventualnog kontakta može doći do iritacija na koži ili opekotina:

(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)
Gde postoje sledeće oznake hamijskih elemenata Hg, Cd ili Pd, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema EC Direktivi 2006/66 . Ukoliko se baterija ne odlaže na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu. Odvojite baterije od ostalog otpada I reciklirajte ih u lokalnoj ustanovi za reciklažu proizvoda.